

NAVON

Mizu BT 180



User's manual

Felhasználói kézikönyv

Instrukcja użytkownika

Návod k použití

Návod na použitie

English.....	3.
Magyar.....	11.
Polski.....	19.
čeština.....	27.
Slovenský	35.

Contents

I. Safety and precautions	2.
II. Appearance.....	4.
III. Operation of menu functions.....	6.
IV.Troubleshooting.....	8.

I. Safety and Precautions:

To use your NAVON phone safely and effectively, please read the following information before use:



Please turn off your phone when you are near a chemical plant, a gas station, an oil depot or other explosives.



To ensure safety, please use earphone during driving; Otherwise, unless emergency, make a call after parking your car by the roadside. DO NOT use the phone during driving at high speed.



Do not use your cell phone while in a plane. Please check whether Flight mode is set or not before boarding.



Do not use your cell phone in a hospital to avoid interference with the normal operation of medical equipment which may result in a medical accident. If the cell phone is used near a pacemaker, audio and some medical electronic equipment, you should pay special attention that the cell phone may interfere with these devices.



Auxiliaries and accessories not provided by us are excluded from the guarantee.



Do not dismantle your cell phone by yourself. In case of a failure, please contact the service station specified by us. Only qualified person may install or repair this product.



The phone should be charged in the environment which is well-ventilated, and should be kept away from inflammable substances and explosives.

To avoid demagnetization, please keep your phone away from magnetic substances, such as magnetic disk, credit card, etc.



Please be sure the phone isn't exposed to any liquid. In Case this situation occurs, please remove the battery and contact the service station specified by us.

Please use your phone in the environment which is neither too hot nor too cold, do not expose your phone in strong sunlight and in high-humidity environment.



All wireless devices may be susceptible to interference, which could affect performance.



Your cell phone has photo and record functions, please use these functions following the related laws and regulations. You may violate the laws and regulations if you take photos and record without authorization.

- Do not dispose the worn battery as common domestic rubbish. Please dispose the worn battery according to the specified instructions where the disposal of a worn battery is clearly specified.

Note: The Company will not undertake any responsibility for any consequences caused by failure to observe the above-mentioned suggestions or improper applications.

If any content described in this manual goes against that of your cell phone, it is subject to the real cell phone.

NAVON operates a policy of continuous development. NAVON reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

The availability of particular products may vary by region. Please check with the NAVON dealer nearest to you.



1	Speaker	2	LCD	3	Left Key
4	Dial Key	5	Keypad	6	Right key
7	End key	8	Camera		

III. Operation of menu functions:

In the standby mode, select **Menu** and the desired menu and submenu. Select **Back** to exit the current level of menu. Press the end key to return to the standby mode directly.

1. Contacts:

You can add the new contact by options menu "Add new contact".

You can save the contacts in the mobile phone and SIM card, it depends on the SIM card memory capacity.

2. Message:

The SMS function is a network service. You may need to apply to the network operator first before you can send and receive a message.

3. Call logs:

You can view the call history (Missed, Dialed, Received, Blacklist calls) through this option.

4. Settings:

- This menu option lets you view and edit your Phone setting, Display setting, Security setting, Call settings, Connections.
- The default password for Phone lock & Restore factory settings is "1234" you can personalize the password as required.

5. Media:

In this menu option you can access your camera, video recorder, sound recorder, music, video player, FM Radio and Image viewer. You can view the clicked images in image viewer.

6. My files:

My Files features provide file management functions in the micro SD cards storage device. Enter file management, there will be the current storage device list.

7. Games:

This game is built-in games, please according to the instructions.

8. User Profiles:

The phone provides a few profiles: Normal, Meeting, Silent, Indoor, Outdoor. Select it, click left keys and choose to activate the mode. Select settings and you set associated function.

9. Flashlight

Through this menu flashlight switch, light close to open a flashlight lamp.

Hold the center navigation key for torch On/Off

10. Camera:

Enter photographed point interface and press left function key to enter in the options menu, you can undertake associated Settings. Click "OK" key to complete photograph, press left or right key to set camera

11. Web:

The internet work is the application platform which wireless communication combine with Internet, it can make you get plentiful Internet information resources and electronic commerce application by phone.

12. Application:

You can set a number of alarm clocks, which support ring when shutdown.

IV. Troubleshooting:

Failure	Solution
The phone fails to power on.	1. Check that the battery is charged. 2. Check that the battery is installed correctly.

Insert SIM card error	1. Check whether the SIM card is dirty. If the card is dirty, clean it; 2.Reinstall the SIM card; 3.If the SIM card is damaged, replace the SIM card.
Low Network	Check the signal strength indicator on the screen. 4 bars indicate a strong signal, and 2 bars or less indicate a weak signal.
Call registration fails	1. You might have set the Hide Caller ID but the network operator does not support this service; 2.There may be strong signal interference; 3.You might have activated the Call Barring function; 4.You might have activated Line 2 but the network operator may not support this service.
Battery fails to charge	1.The battery may have been excessively discharged. To charge the battery, it is necessary to connect it to a charger for a certain period of time. 2.The battery may have been deteriorated.
Cannot connect to the network	1. Check whether the signal is too weak or wireless interference exists around; 2.Check whether the SIM card is installed correctly, poor connection exists, or

	the SIM card is damaged. If the SIM card is damaged, please contact the network operator.
Photos shot are too dark	1. The brightness is set too low; 2.The ambient light is too dark.
Photos shot are too blurred	1. The object shot is moving; 2.Your hand shakes when the shutter is pressed.
Photos shot are distorted	The object shot is too close to the lens.
Cannot access the service menu	The SIM card may not support the service.

For any support or service kindly contact your nearest authorized NAVON Service Partner. You can download the NAVON Authorized Service Center List from the below link:

<http://www.smartnavon.com/>

Declaration of Conformity

(for radio and telecommunications terminal equipment to be placed on the market and put into service)

We, **Hungaro Flotta Ltd** (1037 Budapest, Montevideo u. 2/b), declare under our responsibility that the following product, to which this declaration relates meets the essential requirements set forth in The European Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

Navon Mizu BT 180 mobile phone

The product complies with the provisions of Decree 5/2004.

(IV.13.) IHM on radio equipment and telecommunications terminal equipment and recognition of their conformity and is in conformity with the following harmonised standards on electromagnetic compatibility and radio spectrum matters and other normative documents:

EN 301 511 V9.0.2 (2003-03), EN 301 908-1 V5.2.1 (2011-05),
EN 301 908-2 V5.2.1 (2011-07), EN 300 440-1 V1.6.1 (2010-08),
EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08), EN 302 291-1 V1.1.1 (2005-07),
EN 302 291-2 V1.1.1 (2005-07), EN 300 328 V1.7.1 (2006-10),
EN 301 893 V1.6.1 (2011-11) Broadband Radio Access Networks,
EN 60950-1: 2006+A12:2011 Safety,
EN 301 489-01 V1.9.2 (2011-09), EN 301 489-03 V1.4.1 (2002-08),
EN 301 489-07 V1.3.1 (2005-11), EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05),
EN 301 489-24 V1.5.1 (2010-10) EMC
EN 50360:2001/AC 2006, EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010,
EN 62479:2010, EN 62311:2008 SAR

The above are list contains the reference number of harmonised European or Hungarian national standards and normative documents.

I. A biztonságos használatra vonatkozó utasítások:

A NAVON telefon biztonságos és hatékony használatához kérjük, használat előtt olvassa el az alábbi információt:



Kérjük, kapcsolja ki a telefont vegyi üzemek, benzinkutak, üzemanyagraktárak és egyéb robbanásveszélyes területek közelében.



A biztonságok közlekedés érdekében vezetés közben használjon headsetet, vagy - a vészhelyzetek kivételével - csak azután kezdeményezzen hívást, hogy félreállt az út szélére. Nagy sebességgel történő haladás közben NE használja a telefont.



Repülőgép fedélzetén ne használja a mobiltelefont. A fedélzetre lépés előtt ellenőrizze, hogy a repülési üzemmódot beállította-e.



Ne használja a mobiltelefonját kórházban, hogy elkerülje az orvosi berendezések rendeltetésszerű működésének interferencia útján történő befolyásolását, amely kórházi balesetet vagy egyéb egészségkárosodást idézhet elő. Ha a mobiltelefont szívritmus-szabályozó, audio és bizonyos elektronikus orvosi berendezések közelében használja, kiemelten ügyeljen arra, hogy a mobiltelefon ne interferáljon ezekkel az eszközökkel.



A garancia nem terjed ki a nem általunk biztosított segédeszközökre és tartozékokra.



Ne kísérelje meg a mobiltelefont szétszerelni.

Meghibásodás esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot az általunk megadott szervizállomással. A terméket csak megfelelően szakképzett személy üzemeltetheti be és javíthatja.



A telefont jól szellőző helyiségben, gyúlékony és robbanásveszélyes anyagoktól kellő távolságban kell tölteni. Hogy a demagnetizálódást elkerülje, tartsa a telefont távol mágneses anyagoktól, mágneses lemezekről, bankkártyáktól, stb.



Ügyeljen arra, hogy a telefont ne érje folyadék. Ha ez mégis

előfordul, vegye ki az akkumulátort és vegye fel a kapcsolatot az általunk megadott szervizállomással.

A telefont ne használta túl hideg vagy túl meleg környezetben, ne tegye ki erős napfénynek és erősen párás környezeti hatásoknak.



Minden vezeték nélküli berendezés okozhat interferenciát, amely befolyásolja a teljesítményt.



A telefon fényképet és videofelvételt is tud készíteni, ezeket a funkciókat a vonatkozó törvények és jogszabályok tiszteletben tartása mellett használja. A jogosulatlan fénykép és videofelvétel készítés a vonatkozó törvények és jogszabályok megszegésének minősül.

- Az elhasználadott akkumulátort ne dobja ki háztartási szemétként. Az elhasználadott akkumulátort a megadott, az ártalmatlanítás menetét részletesen leíró utasítások szerint ártalmatlanítsa.

2. **Megjegyzés:** A vállalat nem vonható felelősségre a fenti utasítások be nem tartásából vagy a nem rendeltetésszerű használatból eredő következményekért.

3. Ha a jelen felhasználói kézikönyv bármely része az Ön telefonjával összeegyeztethetetlen információt tartalmaz, ehelyett az adott információ az Ön telefonjára értelmezhető változata tekintendő érvényesnek.

4. **A NAVON folyamatos fejlesztési politikát folytat. A NAVON fenntartja a jelen dokumentumban ismertetett termékek előzetes értesítés nélküli módosításának és továbbfejlesztésének jogát.**

5. Az egyes termékek elérhetősége régióként változhat. További információkért forduljon a legközelebbi NAVON márkakereskedőhöz.



1	Hangszóró	2	LCD	3	Bal gomb
4	Tárcsázó billentyű	5	Billentyűzet	6	Jobb gomb
7	Vége gomb	8	Kamera		

III. A menüfunkciók használata:

Készenléti üzemmódban menjen a **Menübe**, válassza ki a kívánt menüpontot és almenüt. Az adott menüből a **Vissza** gombbal léphet ki. A Vége gombbal közvetlen visszaléphet a készenléti üzemmódba.

1. Névjegyzék:

Új nevet az „Új név hozzáadása” menüvel lehet az Opciók menüben hozzáadni.

A neveket a telefonra vagy a SIM kártyára is mentheti, a SIM kártya memóriájától függően.

2. Üzenet:

Az SMS funkció hálózati szolgáltatás. Üzenetek küldése és fogadása előtt a hálózatüzemeltetőnél kell a szolgáltatást megigényelni.

3. Hívásnaplók:

Ebben az opcióban megtekintheti a hívástörténetet (nem fogadott, tárcsázott, fogadott és tiltólistás hívások).

4. Beállítások:

- Ebben a menüben megtekintheti és szerkesztheti a telefon-, a kijelző-, a biztonsági és hívásbeállításokat, ill. a csatlakozásokat.
- Az alapértelmezett jelszó a telefon lezárásához és a gyári beállítások visszaállításához „1234”, amely igény szerint testreszabható.

5. Média:

Ebben a menüben hozzáférhet a kamerához, a videofelvevőhöz, a hangrögzítőhöz, zenékhez, a videó lejátszóhoz, FM rádióhoz és a képnézegetőhöz. Amikor egy képre kattint, a képnézegetőben tekintheti meg.

6. Fájljaim:

A Fájljaim fájlkezelő funkciókat nyújt a mikro SD kártya tárolóeszközökhöz. Lépjen be a fájlkezelésbe, itt megtekintheti a jelenlegi tárolóeszközök listáját.

7. Játékok:

A készülék beépített játékokkal is rendelkezik, kérjük, kövesse a megadott utasításokat.

8. Felhasználói profilok:

A telefon tartalmaz néhány profilt: Normál, megbeszélés, néma, beltéri és kültéri. Válassza ki a kívánt profilt és válassza ki az aktiválás opciót. A beállítások menüben beállíthatja a hozzárendelt funkciót.

9. Vaku

A vaku ebben a menüpontban kapcsolható be, ill. beállítható automatikus, külső fényerősség szerinti működése is.

A zseblámpa be/ki kapcsolóját a középső navigációs billentyűvel érheti el.

10. Kamera:

Adja meg a lefényképezett pont interfészt és nyomja meg a bal oldali funkciós gombot, hogy az Opciók menübe így belépve a vonatkozó beállításokat elvégezhesse. Kattintson az Ok gombra a fénykép befejezéséhez, a kamera beállításához pedig nyomja meg a bal- vagy jobboldali gombot.

11. Web:

Az internetes munka az az alkalmazás platform, amely kombinálja az internetet és a vezeték nélküli kommunikációt, általa sok webes információforráshoz és elektronikus kereskedelmi alkalmazáshoz férhet hozzá a telefonnal.

12. Alkalmazás:

Több ébresztőóra beállítható, amelyek kikapcsolt állapotban is támogatják a csengést.

IV. Hibaelhárítás:

Tönkremenetel	Megoldás
A telefon nem kapcsol be.	1. Ellenőrizze az akkumulátor feltöltöttségét.

	2. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van a készülékbe helyezve.
SIM-kártya behelyezési hiba	1. Ellenőrizze, hogy a SIM kártya nem piszkos-e. Ha az kártya piszkos, tisztítsa meg; 2. Helyezze be a SIM kártyát ismét; 3. Ha a SIM kártya sérült, cserélje ki.
Gyenge térerő	Ellenőrizze a jelerősséget a képernyőn. A 4 oszlop erős jelet, a 2 vagy annál kevesebb számú oszlop gyenge térerőt jelez.
Hívásrögzítés sikertelen	1. Elképzelhető, hogy kikapcsolta a hívóazonosító küldése funkciót, azonban a hálózatüzemeltető ezt nem támogatja. 2. Erős jelinterferencia léphet fel; 3. Elképzelhető, hogy aktiválta a hívásletiltás funkciót; 4. Elképzelhető, hogy aktiválta a 2. vonalat, azonban a hálózatüzemeltető ezt nem támogatja.
Az akkumulátor nem tölt.	1. Elképzelhető, hogy az akkumulátort túlzottan lemerítették. Ekkor az akkumulátort bizonyos ideig a töltőre kell csatlakoztatni. 2. Elképzelhető, hogy az

	akkumulátor elhasználódott.
A telefon nem csatlakozik a hálózatra.	1. Ellenőrizze, hogy nem túl alacsony-e a térerő, ill. nem interferál a telefon más vezeték nélküli eszközzel; 2. Ellenőrizze a SIM kártya megfelelő behelyezését, a kapcsolat megfelelő minőségét, ill. hogy a SIM kártya nem sérült-e. Ha a SIM kártya sérült, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hálózatüzemeltetővel.
A telefon túl sötét képeket készít.	1. Túl alacsony értékre van a fényerősség beállítva. 2. A helyszín túl sötét.
A telefon túl homályos képeket készít.	1. A lefényképezni kívánt tárgy mozog; 2. A fényképkészítő gombot remegő kézzel nyomta meg.
A telefon torz képeket készít.	A tárgy túl közel van a lencséhez.
A szolgáltatások menü nem elérhető.	Elképzelhető, hogy a SIM kártya nem támogatja ezt a szolgáltatást.

Támogatás és szerviz ügyében vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi NAVON szervizpartnerrel. A szerződéses NAVON Szervizközpontok listája az alábbi linkről tölthető le:

<http://www.smartnavon.com/>

Megfelelőségi nyilatkozat

(rádióberendezések és távközlési végberendezések forgalmazására és üzembe helyezésére vonatkozóan)

Mi, a **Hungaro Flotta Ltd** (1037 Budapest, Montevideo u. 2/b), felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a nyilatkozat tárgyát képező termék megfelel az Európai Parlament és a Tanács a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint a megfelelőségük kölcsönös elismeréséről szóló 1999/5/EK irányelve (RTTE-irányelv) alapvető követelményeinek.

A Navon Mizu BT 180 mobiltelefon

Megfelel a rádióberendezésekről és az elektronikus hírközlő végberendezésekről, valamint megfelelőségük kölcsönös elismeréséről szóló 5/2004. (IV.13.) IHM rendelet követelményeinek, továbbá az alábbi, elektromágneses kompatibilitásról és rádió frekvenciatartományról szóló szabványoknak, ill. egyéb normatív dokumentumoknak:

EN 301 511 V9.0.2 (2003-03), EN 301 908-1 V5.2.1 (2011-05), EN 301 908-2 V5.2.1 (2011-07), EN 300 440-1 V1.6.1 (2010-08), EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08), EN 302 291-1 V1.1.1 (2005-07),

EN 302 291-2 V1.1.1 (2005-07), EN 300 328 V1.7.1 (2006-10), EN 301 893 V1.6.1 (2011-11) Szélessávú rádió elérési hálózatok,

EN 60950-1: 2006+A12:2011 Biztonság,

EN 301 489-01 V1.9.2 (2011-09), EN 301 489-03 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-07 V1.3.1 (2005-11), EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05), EN 301 489-24 V1.5.1 (2010-10) EMC

EN 50360:2001/AC 2006, EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010, EN 62479:2010, EN 62311:2008 SAR

A fenti lista a harmonizált európai vagy magyar nemzeti szabványokat és normatív dokumentumokat tartalmazza.

I. Bezpieczeństwo i środki ostrożności

W celu bezpiecznego i skutecznego użytkowania telefonu NAVON

przed użyciem przeczytaj poniższe informacje:



Wyłącz urządzenie w pobliżu zakładów chemicznych, stacji benzynowych, składu paliw, a także w miejscach zagrożonych wybuchem.



W celu zapewnienia bezpieczeństwa, podczas jazdy korzystaj z telefonu przy pomocy słuchawek; jeśli to nie jest możliwe - za wyjątkiem sytuacji awaryjnych - podczas rozmowy telefonicznej proponujemy zatrzymać się i zjechać z drogi. NIE używaj telefonu komórkowego podczas jazdy z dużą prędkością.



Nie używaj telefonu komórkowego podczas lotu samolotem. Przed wejściem na pokład samolotu sprawdź, czy tryb samolotowy jest włączony.



Nie używaj telefonu komórkowego w szpitalu, aby uniknąć zakłócenia pracy sprzętu medycznego, co może spowodować wypadek. W przypadku użycia telefonu komórkowego w pobliżu rozrusznika serca, aparatu słuchowego i innych medycznych urządzeń elektronicznych, należy pamiętać, że telefon komórkowy może zakłócać pracę tych urządzeń.



Warunki gwarancji nie obejmują części i akcesoria niezatwierdzone przez nas.



Nie demontować telefonu komórkowego! W przypadku uszkodzenia urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym. Zainstalowanie i naprawę urządzenia może wykonywać tylko wykwalifikowana osoba.



Telefon należy ładować w przewiewnym otoczeniu, z dala od łatwopalnych i wybuchowych materiałów.

Aby uniknąć rozmagnesowania, trzymaj urządzenie z dala od substancji magnetycznych, takich jak płyty, karty kredytowe, itp.



Unikaj kontaktu telefonu z cieczami. Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu, wyjmij baterię i skontaktuj się z

autoryzowanym punktem serwisowym.

Unikaj używania telefonu w zbyt wysokich lub w zbyt niskich temperaturach, unikaj bezpośredniego wpływu promieni słonecznych i warunków o wysokiej wilgotności.



Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, co może wpływać na ich działanie.



Telefon komórkowy posiada możliwość robienia zdjęć i nagrań. W przypadku korzystania z tych funkcji przestrzegaj odpowiednie przepisy prawne. Robienie zdjęć i nagrań bez zgody uczestników jest nielegalne.

- Zużyte baterie nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z podanymi instrukcjami dotyczącymi określenia miejsca utylizacji zużytych baterii.

Uwaga: Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z niedotrzymania powyższych wskazówek lub z nieprawidłowej obsługi urządzenia.

Jeżeli jakkolwiek część niniejszej instrukcji użytkownika zawiera informacje niezgodne z Twoim telefonem, to należy wziąć pod uwagę wersję danej informacji, przystosowaną do Twojego telefonu.

NAVON prowadzi politykę ciągłego rozwoju. NAVON zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i usprawnień we wszelkich produktach opisanych w niniejszym dokumencie bez uprzedniego powiadomienia.

Dostępność poszczególnych produktów może różnić się w zależności od regionu. W celu sprawdzenia dostępności, skontaktuj się z najbliższym punktem sprzedaży NAVON.



1	Głośnik	2	LCD	3	Lewy przycisk
4	Przycisk wybierania	5	Klawiatura	6	Prawy przycisk
7	Przycisk zakończenia	8	Aparat		

III. Obsługa funkcji menu:

W trybie gotowości wybierz **Menu**, a następnie żądany punkt i podpunkt menu. Przy pomocy przycisku **Wróć** możesz wyjść z bieżącego poziomu menu. W celu bezpośredniego powrotu do trybu gotowości, naciśnij przycisk zakończenia.

1. Kontakty:

Możesz dodać nowy kontakt przy pomocy opcji menu „Dodaj nowy kontakt”.

Istnieje możliwość zapisania kontaktów w telefonie lub na karcie SIM, w zależności od wielkości pamięci karty SIM.

2. Wiadomości:

Funkcja SMS jest usługą sieciową. W celu wysyłania i odbierania wiadomości najpierw musisz zwrócić się do operatora sieci.

3. Rejestr połączeń:

Przy pomocy tej opcji istnieje możliwość przeglądania historii połączeń (nieodebranych, wybranych, odebranych, połączeń z numerów zablokowanych).

4. Ustawienia:

- Ta opcja menu pozwala przeglądać i edytować ustawienia telefonu, ustawienia wyświetlania, ustawienia zabezpieczeń, ustawienia połączeń, połączenia.
- Domyślne hasło dla blokady telefonu i przywrócenia ustawień fabrycznych jest “1234”, hasło to może zostać dowolnie zmienione.

5. Media:

Ta opcja menu pozwala uzyskać dostęp do aparatu, kamery, rejestratora dźwięków, odtwarzacza muzyki i nagrań wideo, radio FM i przeglądarki zdjęć. Poszczególne zdjęcia można obejrzeć przy pomocy przeglądarki zdjęć.

6. Moje pliki:

Opcja Moje pliki zapewnia możliwość zarządzania plikami znajdującymi się na urządzeniu pamięci masowej karty micro SD. Po wejściu do zarządzania plikami dostępna będzie aktualna lista plików na urządzeniu pamięci masowej.

7. Gry:

W tej opcji znajdują się wbudowane gry, postępuj według instrukcji.

8. Profile:

Istnieje możliwość ustawienia kilku profili w telefonie: Tryb normalny, Spotkanie, Cichy, W pomieszczeniu, Na zewnątrz. Wybierz profil, naciśnij lewy przycisk i zatwierdź aktywację danego trybu. Wybierz ustawienia i ustaw żadaną funkcję.

9. Latarka

W tym punkcie menu możesz włączyć latarkę, a także ustawić jej automatyczne działanie, zależne od natężenia światła zewnętrznego.

W celu włączenia/wyłączenia latarki przytrzymaj środkowy przycisk nawigacyjny

10. Aparat:

Wejść do menu aparatu i naciśnij lewy przycisk funkcyjny, aby wejść do opcji menu w celu dokonania ustawień. Wybierz „OK” w celu zrobienia zdjęcia, naciśnij lewy lub prawy przycisk, aby ustawić aparat.

11. Internet:

Opcja internetu jest platformą aplikacji, łączących komunikację bezprzewodową z internetem, co zapewnia dostęp do szerokiego zakresu informacji przez internet oraz elektronicznych aplikacji handlowych.

12. Aplikacje:

Istnieje możliwość ustawienia kilku budzików, które są aktywne także przy wyłączonym telefonie.

IV. Rozwiązywanie problemów:

Problem	Rozwiązanie
Telefon się nie włącza.	1. Sprawdź, czy bateria jest naładowana. 2. Sprawdź, czy bateria jest prawidłowo włożona.

Błąd: włóż kartę SIM	1. Sprawdź, czy karta SIM jest czysta. Jeżeli jest zabrudzona, przetrzyj ją. 2. Zainstaluj ponownie kartę SIM; 3. Jeżeli karta SIM jest uszkodzona, wymień ją na nową.
Słaby zasięg sieci	Sprawdź wskaźnik mocy sygnału na ekranie. 4 kreski oznaczają silny sygnał, 2 kreski lub mniej wskazują na słaby sygnał.
Nie można nawiązać połączenia	1. Ustawiona jest funkcja Ukrycia numeru dzwoniącego, ale operator sieci nie obsługuje tej usługi; 2. Silne zakłócenia sygnału; 3. Funkcja blokowania połączeń jest aktywna; 4. Aktywna jest funkcja drugiej linii, ale operator sieci nie obsługuje tej usługi.
Nie można naładować baterii	1. Bateria jest zbyt rozładowana. Aby naładować baterię, należy podłączyć do ładowarki przez pewien okres czasu. 2. Bateria jest uszkodzona.
Telefon nie może podłączyć się do sieci	1. Sprawdź, czy sygnał jest słaby lub czy w pobliżu są zakłócenia sieci bezprzewodowych; 2. Sprawdź, czy karta SIM jest poprawnie zainstalowana, czy jest słaby sygnał, lub czy karta

	SIM nie jest uszkodzona. Jeżeli karta SIM jest uszkodzona, skontaktuj się z operatorem sieci.
Zrobione zdjęcia są zbyt ciemne	1. Ustawiono zbyt niską jasność; 2. Światło otoczenia jest zbyt ciemne.
Zrobione zdjęcia nie są wystarczająco ostre	1. Fotografowany obiekt jest w ruchu; 2. Twoja ręka się trzęsie przy robieniu zdjęcia.
Ujęcia zdjęć są zniekształcone	Fotografowany obiekt jest zbyt blisko aparatu.
Brak dostępu do menu danej usługi	Karta SIM nie obsługuje danej usługi.

W celu uzyskania wsparcia lub usługi, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym partnerem serwisowym NAVON. Lista autoryzowanych centrów serwisowych NAVON jest dostępna pod poniższym adresem:

<http://www.smartnavon.com/>

Deklaracja zgodności

(w przypadku wprowadzenia na rynek i oddania do eksploatacji urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych)

My, **Hungaro Flotta Ltd** (1037 Budapest, Montevideo u. 2/b), deklarujemy na swoją odpowiedzialność, że poniższy produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami europejskiej Dyrektywy 1999/5/EC o urządzeniach radiowych i końcowych urządzeniach telekomunikacyjnych (R&TTE).

Navon Mizu BT 180 telefon komórkowy

Produkt spełnia postanowienia Rozporządzenia Ministerstwa Informatyki i Telekomunikacji nr 5/2004 (IV.13.) o końcowych urządzeniach radiowych i urządzeniach łączności elektronicznej oraz poniższych norm, zawierających wymagania zgodności w zakresie elektrycznego i elektromagnetycznego bezpieczeństwa telekomunikacji, oraz innych dokumentów normatywnych:

EN 301 511 V9.0.2 (2003-03), EN 301 908-1 V5.2.1 (2011-05),
EN 301 908-2 V5.2.1 (2011-07), EN 300 440-1 V1.6.1 (2010-08),
EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08), EN 302 291-1 V1.1.1 (2005-07),
EN 302 291-2 V1.1.1 (2005-07), EN 300 328 V1.7.1 (2006-10),
EN 301 893 V1.6.1 (2011-11) dot. sieci szerokopasmowego dostępu radiowego,
EN 60950-1: 2006+A12:2011 dot. bezpieczeństwa,
EN 301 489-01 V1.9.2 (2011-09), EN 301 489-03 V1.4.1 (2002-08),
EN 301 489-07 V1.3.1 (2005-11), EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05),
EN 301 489-24 V1.5.1 (2010-10) EMC
EN 50360:2001/AC 2006, EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010,
EN 62479:2010, EN 62311:2008 SAR

Powyższa lista zawiera dokładne oznaczenia zharmonizowanych norm europejskich lub krajowych norm węgierskich oraz dokumentów normatywnych.

I. Bezpečnost a bezpečnostní opatření:

Pokud chcete používat telefon NAVON bezpečně a efektivně, před použitím si přečtěte, prosím následující informace:



Pokud jste v blízkosti chemické továrny, čerpací stanice, skladiště oleje nebo jiných výbušnin, vypněte telefon, prosím.



Pro zajištění bezpečnosti, během jízdy použijte sluchátka; V opačném případě, kromě nouzových situací, volejte pouze po zaparkování svého auta na okraji vozovky. NEPOUŽÍVEJTE svůj mobilní telefon v letadle.



Nepoužívejte svůj mobilní telefon v letadle. Před nástupem do letadla zkontrolujte, zda je nastaven letecký režim.



Nepoužívejte svůj mobilní telefon v nemocnici, pro zabránění rušení s běžným provozem zdravotnického zařízení, nakolik to může mít za následek lékařský úraz. Pokud je mobilní telefon používán v blízkosti kardiostimulátoru, audio- a jiných medicínských elektronických zařízení, měli byste věnovat zvláštní pozornost možnosti interference mobilního telefonu s těmito zařízeními.



Pomocná zařízení a příslušenství které jsme neposkytly my, jsou vyloučeny zpod platnosti záruky.



Nerozebírejte váš mobilní telefon sami. V případě poruchy se obraťte na námi doporučené servisní stanice, prosím. Tento výrobek může instalovat nebo opravovat pouze kvalifikovaná osoba.



Telefon je nutné nabíjet v prostředí, které je dobře větrané a udržujte ho dál od hořlavých látek a výbušnin.

Pro zabránění demagnetizačního efektu, prosím držte telefon mimo dosah magnetických předmětů, jako jsou například magnetický disk, kreditní karty, atd.



Ujistěte se, prosím, že telefon nepřichází do kontaktu s žádnou tekutinou. V případě, že tato situace nastane, vyjměte baterii, prosím, a obraťte se na námi určenou servisní stanici.

Používejte svůj telefon v prostředí, které není ani příliš horké,

ani příliš studené, nevystavujte telefon silnému slunečnímu záření a nadměrně vlhkému prostředí.



Všechny bezdrátové přístroje jsou citlivé na rušení, které mohou ovlivnit jejich výkon.



Váš mobilní telefon disponuje funkcemi fotoaparátu a nahrávání, používejte, prosím tyto funkce v souladu s příslušnými zákony a předpisy. Můžete porušovat právní a správní předpisy, pokud budete pořizovat fotografie a nahrávky bez povolení.

- Nevyhazujte opotřebované baterie do společného domácího odpadu. Prosím, opotřebované baterie zlikvidujte podle uvedených instrukcí, kde jsou jasně specifikovány způsoby likvidace opotřebovaných baterií.

Poznámka: Společnost neodpovídá za případné následky způsobené nedodržením výše uvedených návrhů nebo v důsledku nesprávné aplikace.

Pokud jakýkoli obsah popsáný v tomto návodu je v nesouladu s vaším mobilním telefonem, to je předmětem skutečného mobilního telefonu.

Společnost NAVON uplatňuje politiku neustálého vývoje. **NAVON si vyhrazuje právo měnit a zdokonalovat kterýkoliv z výrobků popsáných v tomto dokumentu bez předchozího oznámení.**

Dostupnost produktů se může lišit podle oblastí. Zkontrolujte, prosím, u nejbližšího prodejce společnosti NAVON.



1	Reproduktor	2	LCD	3	Levé tlačítko
4	Tlačítko volání	5	Klávesnice	6	Pravé tlačítko
7	Tlačítko ukončení	8	Fotoaparát		

III. Použití funkcí v menu:

V pohotovostním režimu zvolte **Menu**, následně požadované menu a submenu. Pro opuštění aktuální úrovně menu vyberte **Zpět**. Stisknutím tlačítka **Konec** se přímo vrátíte do pohotovostního režimu.

1. Kontakty:

Prostřednictvím nabídky možností "Přidat nový kontakt" můžete přidat nový kontakt.

Kontakty můžete uložit v mobilním telefonu a na SIM kartě, záleží na kapacitě paměti SIM karty.

2. Zprávy:

Funkce SMS je službou sítě. Než budete moci posílat a přijímat zprávy, možná budete nejprve muset o to požádat Vašeho provozovatele sítě.

3. Protokoly hovorů:

Prostřednictvím této možnosti si můžete zobrazit historii volání (zmeškaných, volaných, přijatých hovorů, hovorů na černé listině).

4. Nastavení:

- Tato volba v menu vám umožňuje zobrazit a upravit Nastavení telefonu, Nastavení displeje, Bezpečnostní nastavení, Nastavení volání, Připojení.
- Výchozí heslo pro Zámek telefonu a Obnovení výrobních nastavení je "1234", pokud chcete, můžete nastavit vlastní heslo.

5. Média:

V této položce menu můžete získat přístup ke svému fotoaparátu, nahrávání videa, záznamníku zvuku, hudbě, k video přehrávači, FM rádiu a k prohlížeči obrázků. Nafocené obrázky si můžete prohlédnout v prohlížeči obrázků.

6. Moje soubory:

Funkce Moje soubory poskytují funkce pro správu souborů na mikro SD kartě paměťového zařízení. Vstupte do správy souborů, zobrazí se aktuální seznam zařízení pro ukládání dat.

7. Hry:

Tato hra je předinstalovanou hrou, následujte, prosím instrukce.

8. Uživatelské profily:

Telefon poskytuje několik uživatelských profilů: Obyčejný, Porada, Tichý, Vnitřní, Venkovní. Vyberte profil a pro aktivaci režimu zatlačte levé tlačítko. Vyberte nastavení a nastavte přidružené funkce.

9. Svítidlo

Prostřednictvím přepínače baterky v této nabídce, snadno přiblížte pro otevření baterky.

Pro Zapnutí/Vypnutí baterky podržte střední navigační tlačítko.

10. Fotoaparát:

Zadejte bod rozhraní fotografování a stiskněte levé funkční tlačítko pro vstup do menu voleb, kde můžete uskutečnit související Nastavení. Klepněte na tlačítko "OK" pro dokončení snímky, stiskněte levé nebo pravé tlačítko pro nastavení fotoaparátu.

11. Internet:

Internetová Práce je aplikační platforma, která kombinuje bezdrátovou komunikaci s internetem, může tím získat do vašeho telefonu bohaté informační zdroje Internetu a jiné elektronické komerční aplikace.

12. Aplikace:

Můžete nastavit několik časovačů budíků, které podporují vyzvánění při vypnutí.

IV. Odstraňování problémů:

Porucha	Řešení
Telefon se nedokáže zapnout.	1. Zkontrolujte, zda je baterie nabitá. 2. Zkontrolujte, zda je baterie správně nainstalována.

Chyba vložení SIM karty.	1. Zkontrolujte, zda není SIM karta znečištěná. Pokud je karta znečištěná, očistěte ji; 2.Znovu vložte SIM kartu; 3.Pokud je SIM karta poškozená, vyměňte SIM kartu.
Nízká úroveň sítě	Zkontrolujte indikátor síly signálu na displeji. 4 paličky ukazují silný signál, 2 paličky nebo méně indikují slabý signál.
Registrace volání nefunguje	1. Možná jste nastavili Skrýt ID volajícího ale provozovatel sítě nepodporuje tuto službu; 2.Signál může být silně rušen; 3.Můžete mít aktivovanou funkci blokování hovorů; 4.Možná máte aktivovanou Linku 2, ale provozovatel sítě nemusí podporovat tuto službu.
Baterie se nenabíjí	1.Baterie může být nadměrně vybitá. Chcete-li nabít baterii, je třeba ji na určitou dobu připojit k nabíječce. 2.Baterie může být poškozena.
Není možné připojit se k síti	1. Zkontrolujte, zda není signál příliš slabý nebo zda v okolí není bezdrátová interference; 2. Zkontrolujte, zda je správně vložena SIM karta, zda není s ní slabé

	spojení, nebo zda SIM karta není poškozena. Pokud je SIM karta poškozená, obraťte se na operátora sítě.
Pořízené fotografie jsou příliš tmavé	1. Jas je nastaven na příliš slabý; Okolní světlo je příliš tmavé.
Pořízené fotografie jsou příliš rozmazané	1. Objekt záběru se pohybuje; 2. Vaše ruka se při stisknutí spouště třese.
Fotografické snímky jsou zkreslené	Objekt záběru je příliš blízko k objektivu.
Není možné vstoupit do menu služby	SIM karta nemusí podporovat danou službu.

Pro jakoukoli podporu nebo službu, obraťte se prosím na svého nejbližšího autorizovaného servisního partnera NAVON. Na níže uvedeném odkazu si můžete stáhnout seznam autorizovaných servisních středisek NAVON:

<http://www.smartnavon.com/>

Prohlášení o shodě

(pro rozhlasové a koncová telekomunikační zařízení, které mají být uvedeny na trh a do provozu)

My, **Hungaro Flotta Ltd** (1037 Budapest, Montevideo u. 2/b) na svou zodpovědnost prohlašujeme, že následující produkt, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje základní požadavky stanovené v evropské směrnici o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních (R&TTE) Směrnice (1999/5/ES).

Navon Mizu BT180 mobilní telefon

Výrobek je v souladu s ustanoveními Vyhlášky 5/2004. (IV.13.) IHM o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a uznávání jejich shody, a je v souladu s následujícími harmonizovanými normami o elektromagnetické kompatibilitě a záležitostech rádiového spektra a s dalšími normativními dokumenty:

EN 301 511 V9.0.2 (2003-03), EN 301 908-1 V5.2.1 (2011-05), EN 301 908-2 V5.2.1 (2011-07), EN 300 440-1 V1.6.1 (2010-08), EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08), EN 302 291-1 V1.1.1 (2005-07),

EN 302 291-2 V1.1.1 (2005-07), EN 300 328 V1.7.1 (2006-10), EN 301 893 V1.6.1 (2011-11) Širokopásmové rádiové přístupové sítě,

EN 60950-1: 2006+A12:2011 Bezpečnost,

EN 301 489-01 V1.9.2 (2011-09), EN 301 489-03 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-07 V1.3.1 (2005-11), EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05), EN 301 489-24 V1.5.1 (2010-10) EMC

EN 50360:2001/AC 2006, EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010, EN 62479:2010, EN 62311:2008 SAR

Výše uvedený seznam obsahuje referenční čísla harmonizovaných evropských nebo maďarských národních norem a normativních dokumentů.

I. Bezpečnosť a bezpečnostné opatrenia

Ak chcete používať telefón NAVON bezpečne a efektívne, pred použitím si prečítajte, prosím nasledujúce informácie:



Ak ste v blízkosti chemickej továrne, čerpacej stanice, skladiska oleja alebo iných výbušnín, vypnite telefón, prosím.



Pre zaistenie bezpečnosti, počas jazdy použite slúchadlá; V opačnom prípade, okrem núdzových situácií, volajte len po zaparkovaní svojho auta na okraji vozovky. **NEPOUŽÍVAJTE** telefón pri jazde vysokou rýchlosťou.



Nepoužívajte svoj mobilný telefón v lietadle. Pred nástupom do lietadla skontrolujte, či je nastavený letecký režim.



Nepoužívajte svoj mobilný telefón v nemocnici, pre zabránenie rušenia s bežnou prevádzkou zdravotníckeho zariadenia, nakoľko to môže mať za následok lekárske úrazy. Ak je mobilný telefón používaný v blízkosti kardiostimulátora, audio- a iných medicínskych elektronických zariadení, mali by ste venovať osobitnú pozornosť možnosti interferencie mobilného telefónu s týmito zariadeniami.



Pomocné zariadenia a príslušenstvá ktoré sme neposkytli my, sú vylúčené spod platnosti záruky.



Nerozoberajte váš mobilný telefón sami. V prípade poruchy sa obráťte na nami odporúčané servisné stanice, prosím. Tento výrobok môže inštalovať alebo opravovať iba kvalifikovaná osoba.



Telefón je nutné nabíjať v prostredí, ktoré je dobre vetrané a udržiavajte ho ďalej od horľavých látok a výbušnín.

Pre zabránenie demagnetizačného efektu, prosím držte telefón mimo dosahu magnetických predmetov, ako sú napríklad magnetický disk, kreditné karty, atď.



Uistite sa, prosím, že telefón neprichádza do kontaktu so žiadnou tekutinou. V prípade, že táto situácia nastane, vyberte batériu, prosím, a obráťte sa na nami určenú servisnú stanicu.

Používajte svoj telefón v prostredí, ktoré nie je ani príliš horúce,

ani príliš studené, nevystavujte telefón silnému slnečnému žiareniu a nadmerne vlhkému prostrediu.



Všetky bezdrôtové prístroje sú citlivé na rušenie, ktoré môžu ovplyvniť ich výkon.



áš mobilný telefón disponuje funkciami fotoaparátu a nahrávania, používajte, prosím tieto funkcie v súlade s príslušnými zákonmi a predpismi. Môžete porušovať predpisy a správne opatrenia, ak budete vyhotovovať fotografie a nahrávky bez povolenia.

- Nevyhadzujte opotrebované batérie do spoločného domáceho odpadu. Prosím, opotrebované batérie zlikvidujte podľa uvedených inštrukcií, kde sú jasne špecifikované spôsoby likvidácie opotrebovaných batérií.

Poznámka: Spoločnosť nezodpovedá za prípadné následky spôsobené nedodržaním vyššie uvedených návrhov alebo v dôsledku nesprávnej aplikácie.

Ak akýkoľvek obsah opísaný v tomto návode je v nesúlade s vašim mobilným telefónom, to je predmetom skutočného mobilného telefónu.

Spoločnosť NAVON uplatňuje politiku kontinuálneho vývoja. NAVON si vyhradzuje právo meniť a zdokonaľovať ktorýkoľvek z produktov opísaných v tomto dokumente bez predchádzajúceho oznámenia.

Dostupnosť produktov sa môže líšiť podľa oblastí. Skontrolujte, prosím, u najbližšieho predajcu spoločnosti NAVON.



1	Reproduktor	2	LCD	3	Ľavé tlačidlo
4	Tlačidlo volania	5	Klávesnica	6	Pravé tlačidlo
7	Tlačidlo ukončenia	8	Fotoaparát		

III. Používanie funkcií v menu:

V pohotovostnom režime zvolíte **Menu**, následne požadované menu a submenu. Pre opustenie aktuálnej úrovne menu zvolíte **Späť**. Stlačením tlačidla **Koniec** sa priamo vrátite do pohotovostného režimu.

1. Kontakty:

Prostredníctvom ponuky možnosti "Pridať nový kontakt" môžete pridať nový kontakt.

Kontakty môžete uložiť v mobilnom telefóne a na SIM karte, záleží na kapacite pamäti SIM karty.

2. Správy:

Funkcia SMS je službou siete. Než budete môcť posilať a prijímať správy, možno budete najskôr musieť o to požiadať Vášho prevádzkovateľa siete.

3. Protokoly hovorov:

Prostredníctvom tejto možnosti si môžete zobrazíť históriu volaní (zmeškaných, volaných, prijatých hovorov, hovorov na čiernej listine).

4. Nastavenia:

- Táto voľba v menu vám umožňuje zobrazíť a upraviť Nastavenia telefónu, Nastavenia displeja, Bezpečnostné nastavenia, Nastavenie volaní, Pripojenia.
- Východiskové heslo pre Zámok telefónu a Obnovenie výrobných nastavení je "1234", ak chcete, môžete nastaviť vlastné heslo.

5. Médiá:

V tejto položke menu môžete získať prístup ku svojmu fotoaparátu, nahrávaniu videa, záznamníku zvuku, hudbe, k video prehrávaču, FM rádiu a k prehliadaču obrázkov. Nafotené obrázky si môžete pozrieť v prehliadači obrázkov.

6. Moje súbory:

Funkcie Moje súbory poskytujú funkcie pre správu súborov na mikro SD karte pamäťového zariadenia. Vstúpte do správy súborov, zobrazí sa aktuálny zoznam zariadení pre ukladanie dát.

7. Hry:

Táto hra je predinštalovanou hrou, nasledujte, prosím inštrukcie.

8. Uživatelské profily:

Telefón poskytuje niekoľko užívateľských profilov: Telefón poskytuje niekoľko užívateľských profilov: Vyberte profil a pre aktiváciu režimu zatlačte ľavé tlačidlo. Vyberte nastavenia a nastavte pridružené funkcie.

9. Svetidlo:

Prostredníctvom prepínača baterky v tejto ponuke, ľahko priblížite pre otvorenie baterky.

Pre Zapnutie/Vypnutie baterky podržte stredné navigačné tlačidlo.

10. Fotoaparát:

Zadajte bod rozhrania fotografovania a stlačte ľavé funkčné tlačidlo pre vstup do menu volieb, kde môžete uskutočniť súvisiace Nastavenia. Kliknite na tlačidlo "OK" pre dokončenie snímky, stlačte ľavé alebo pravé tlačidlo pre nastavenie fotoaparátu.

11. Internet:

Internetová Práca je aplikačná platforma, ktorá kombinuje bezdrôtovú komunikáciu s internetom, môže tým získať do vášho telefónu bohaté informačné zdroje Internetu a iné elektronické komerčné aplikácie.

12. Aplikácie:

Môžete nastaviť niekoľko časovačov budíkov, ktoré podporujú vyzváňania pri vypnutí.

IV. Odstraňovanie problémov:

Porucha	Riešenie
Telefón sa nedokáže zapnúť.	1. Skontrolujte, či je batéria nabitá. 2. Skontrolujte, či je batéria správne

	nainštalovaná.
Chyba vloženia SIM karty.	1. Skontrolujte, či nie je SIM karta znečistená. Ak je karta znečistená, očistite ju; 2.Znova vložte SIM kartu; 3.Ak je SIM karta poškodená, vymeňte SIM kartu.
Nízka úroveň siete	Skontrolujte indikátor sily signálu na displeji. 4 paličky ukazujú silný signál, 2 paličky alebo menej indikujú slabý signál.
Registrácia volaní nefunguje	1. Možno ste nastavili Skryť ID volajúceho ale prevádzkovateľ siete nepodporuje túto službu; 2.Signál môže byť silne rušený; 3.Môžete mať aktivovanú funkciu blokovania hovorov; 4.Možno máte aktivovanú Linku 2, ale prevádzkovateľ siete nemusí podporovať túto službu.
Batéria sa nenabíja	1.Batéria môže byť nadmerne vybitá. Ak chcete nabiť batériu, je potrebné ju na určitú dobu pripojiť k nabíjačke. 2.Batéria môže byť

	poškodená.
Nie je možné pripojiť sa k sieti	1. Skontrolujte, či nie je signál príliš slabý alebo či v okolí nie je bezdrôtová interferencia; 2.Skontrolujte, či je správne vložená SIM karta, či nie je s ňou slabé spojenie, alebo či SIM karta nie je poškodená. Ak je SIM karta poškodená, obráťte sa na operátora siete.
Zhotovené fotografie sú príliš tmavé	1. Jas je nastavená na príliš slabú; 2.Okolité svetlo je príliš tmavé.
Zhotovené fotografie sú príliš rozmazané	1. Objekt záberu sa pohybuje; 2.Vaša ruka sa pri stlačení spúšte trasie.
Fotografické snímky sú skreslené	Objekt záberu je príliš blízko k objektívu.
Nie je možné vstúpiť do menu služby	SIM karta nemusí podporovať danú službu.

Pre akúkoľvek podporu alebo službu, obráťte sa prosím na svojho najbližšieho autorizovaného servisného partnera NAVON. Na nižšie uvedenom odkaze si môžete stiahnuť zoznam autorizovaných servisných stredísk Navon :

<http://www.smartnavon.com/>

Vyhlásenie o zhode

(pre rozhlasové a koncové telekomunikačné zariadenia, ktoré majú byť uvedené na trh a do prevádzky)

My, **Hungaro Flotta Ltd** (1037 Budapest, Montevideo u. 2/b), na svoju zodpovednosť prehlasujeme, že nasledujúci produkt, na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, spĺňa základné požiadavky stanovené v európskej smernici o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach (R&TTE) Smernica (1999/5/ES).

Navon Mizu BT 180 mobilný telefón

Výrobok je v súlade s ustanoveniami Vyhlášky 5/2004. (IV.13.) IHM o rádiových zariadeniach a koncových telekomunikačných zariadeniach a uznávaní ich zhody, a je v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami o elektromagnetickej kompatibilite a záležitostiach rádiového spektra a s ďalšími normatívnymi dokumentmi:

EN 301 511 V9.0.2 (2003-03), EN 301 908-1 V5.2.1 (2011-05), EN 301 908-2 V5.2.1 (2011-07), EN 300 440-1 V1.6.1 (2010-08), EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08), EN 302 291-1 V1.1.1 (2005-07),

EN 302 291-2 V1.1.1 (2005-07), EN 300 328 V1.7.1 (2006-10), EN 301 893 V1.6.1 (2011-11) Širokopásmové rádiové prístupové siete,

EN 60950-1: 2006+A12:2011 Bezpečnosť,

EN 301 489-01 V1.9.2 (2011-09), EN 301 489-03 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-07 V1.3.1 (2005-11), EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05), EN 301 489-24 V1.5.1 (2010-10) EMC

EN 50360:2001/AC 2006, EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010, EN 62479:2010, EN 62311:2008 SAR

Vyššie uvedený zoznam obsahuje referenčné čísla harmonizovaných európskych alebo maďarských národných noriem a normatívnych dokumentov.